

# Cov Lus Sua Ntsiab Lus Txog Txoj Cai rau Lub Khoos Kas Kev Pab Nyiaj Them Nqi Kho Mob (Medical Financial Assistance)

Kaiser Permanente muaj lub khoos kas Lub Khoos Kas Kev Pab Nyiaj Them Nqi Kho Mob (Medical Financial Assistance, MFA) los pab cov neeg mob them nqi kho mob. Tej zaum nws yuav them tag nrho los sis ib feem ntawm koj cov nqi rau qhov kev saib xyuas mob nkeeg uas tsim nyog, suav nrog tshuaj kho mob, uas Kaiser Permanente muab rau koj. Kev tau txais kev pab yog nce rau ntawm txoj kev xav tau fab nyiaj txiag raws li tau piav qhia hauv qab no.

## Leej twg thiaj li muaj cai tsim nyog tau txais?

Tej zaum koj yuav muaj cai tsim nyog tau txais yog tias koj khvw tau nyiaj tsawg, tsis muaj kev tuav pov hwm, los sis muaj kev tuav pov hwm qis. Feem ntau, koj yuav muaj cai tsim nyog tau txais kev pab fab nyiaj txiag:

- Yog tias koj cov nyiaj uas tsev neeg tau los yog nyob rau los sis qis dua 300% ntawm tsoom hwv teb chaws cov lus qhia txog kev txom nyem
- Los sis koj muaj cov nqi kho mob uas siab heev lawm yog muab piv rau koj cov nyiaj tau los

## Lub khoos kas yuav them rau dab tsi?

Lub khoos kas MFA tuaj yeem pab koj them rau qhov kev saib xyuas mob nkeeg tsim nyog uas Kaiser Permanente muab rau koj. Qhov no suav nrog cov kev pab cuam saib xyuas mob nkeeg ti tes ti taw thiab kub ceev thiab khw muag tshuaj. Tej zaum lub khoos kas yuav them tag nrho daim ntawv sau nqi los sis ib feem ntawm nws.

Lub khoos kas yuav tsis them rau:

- Kev thauj mus los rau kev kho mob
- Cov nqi tuav pov hwm kev saib xyuas kho mob
- Cov nqi ntsig txog kev phais kho kom zoo nkauj, kev kho kev tsis muaj me nyuam, los sis kev muaj me nyuam rau lwm tus
- Kev saib xyuas kho mob uas tau txais nyob rau Kaiser Permanente sab nrauv
- Qhov kev saib xyuas mob nkeeg uas Kaiser Permanente tus kws kho mob txiav txim siab tias tsis tsim nyog rau kev kho mob

Hais txog rau daim ntawv teev npe txhij txhua, mus nyeem txoj cai hais txog MFA ntawm [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa).

## Kuv yuav ua ntawv thov li cas?

Koj tuaj yeem ua ntawv thov tau hauv online, xa ntawv pais xab nis, fev, los sis tus kheej mus kiag. Txoj hau kev nrawm tshaj plaws los ua ntawv thov ces yog mus rau [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ua Lus English) thiab sau npe los txais qhov chaw txuas (link) mus rau peb daim ntawv thov hauv online uas muaj kev nyab xeeb. Daim ntawv thov hauv online yuav nug ib zeeg lus nug los txiav txim txog koj txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais.

Tsis tas li ntawd xwb, koj kuj tseem tuaj yeem tau txais daim ntawv thov uas tsis tau sau dab tsi rau hlo li nyob rau ntawm [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) tib si thiab.

Koj tuaj yeem ua ntawv thov tau nyob rau txhua lub sij hawm thaum nyob rau tus txheej txheem kev txais nkag, kev teem sij hawm los sis kev ua daim ntawv sau nqi. Koj tsis tas yuav tsum tau tos daim ntawv sau nqi los thov kev pab.

Nyob rau qee cov xwm txheej, tej zaum lub khoos kas MFA yuav pab them rau koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg yam koj tsis tas yuav tau ua ntawv thov li.

Yog tias koj muaj cai tsim nyog tau txais kev pab, ces peb yuav tsis sau nqi los ntawm koj ntau dua li cov nqi uas yeej ib txwm them (AGB) rau qhov kev saib xyuas ntawd. Mus saib [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) hais txog cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog AGB.

## Cov ntaub ntawv uas kuv yuav tsum tau muaj los ua ntawv thov yog cov twg?

Lub khoos kas yuav thov kom koj muab cov ntaub ntawv hauv qab no thaum koj ua ntawv thov:

- Cov ntaub ntawv qhia txog qhov loj me ntawm yim neeg thiab cov nyiaj tau los rau txhua tus neeg laus hauv yim neeg
- Cov nqi saib xyuas kho mob, yog tias paub
- Daim ntawv pov thawj txog cov nyiaj tau los Kev muab daim ntawv pov thawj txog cov nyiaj tau los yuav pab kom peb tuaj yeem txiav txim seb koj puas muaj cai tsim nyog tau txais.

**Kuv yuav paub tias seb kuv daim ntawv thov puas tau txais pom zoo nyob rau thaum twg?**  
Yog tias koj daim ntawv thov ua tiav txhij txhua lawm, ces peb yuav xa ib tsab ntawv uas muaj peb lo lus txiav txim tuaj rau koj hauv sij hawm 30 hnub ua hauj lwm. Yog tias peb tsis kam ua raws li qhov koj thov, ces tsab ntawv no yuav muaj cov lus qhia txog kev thov kom rov txiav txim dua.

Yog tias koj daim ntawv thov tsis tau tiav txhij txhua, ces peb yuav tiv tauj koj. Peb yuav teev lub hnub tim uas koj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv uas tsis tau txhij. Yog tias koj daim ntawv thov yeej tseem tsis tiav txhij txhua dua thiab, ces koj yuav tsis tau txais kev pab fab nyiaj txiag.

### **Kuv yuav tuaj yeem tau txais cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv nyob rau qhov twg?**

Koj tuaj yeem tau txais cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv thiab txoj cai hais txog MFA thiab daim ntawv thov nyob rau ntawm [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa). Cov ntaub ntawv yog muaj ua ntau hom lus nyob rau hom qauv ntaub ntawv uas tuaj yeem nkag mus siv tau hauv lub screen reader. Koj kuj tseem tuaj yeem hu tau rau tus xov tooj **1-800-442-4014** tib si thiab.

### **Lwm yam kev pab fab nyiaj txiag**

**Kev thov kev pab them nqi saib xyuas kho mob**  
Yog tias koj tsis muaj kev tuav pov hwm pab them nqi kho mob, ces Kaiser Permanente tuaj yeem pab tau. Txhawm rau kawm paub txog koj cov kev xaiv, hu rau peb ntawm tus xov tooj **1-800-479-5764** (TTY 711) Hnub Monday txog Friday, txij 9 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.

### **Kev thov kev pab tej nqi siv rau kev ua lub neej txhua hnub**

Yog tias koj xav tau kev pab txog tej yam tseem ceeb xws li zaub mov noj, vaj tse nyob, kev them nqi is thaws nem los sis lwm yam kev pab cuam hluav taws xob/dej/roj av, thiab ntau yam ntxiv, ces mus saib [kp.org/socialhealth](http://kp.org/socialhealth). Los sis hu rau Lub Chaw Pab Zej Zog ntawm **1-800-443-6328** (TTY 711), Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.

### **Nug kom paub cov nqi kho mob ua ntej**

Koj tuaj yeem thov cov nqi rau cov kev pab cuam saib xyuas kho mob ntau dua 300 yam mob ntawm [kp.org/price-transparency](http://kp.org/price-transparency).

Cov nqi rau qee cov kev pab cuam yog saib raws li ncua ntev ntawm kev mus pw hauv tsev kho mob. Qhov kev saib xyuas mob nkeeg ntiag tuaj uas yuav tsum tau muaj yuav tuaj yeem hloov tus nqi tau.

**Txoj hau kev thov cov ntawv theej ntawm txoj cai hais txog MFA, daim ntawv thov thiab cov ntaub ntawv txog lub khoos kas**

 **Hauv online**  
[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa)

 **Xov Tooj**  
Hu rau 1-800-442-4014

### **Cov hau kev ua ntawv thov**

 **Ua ntawv thov hauv online**  
[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ua Lus English)

 **Xa fev**  
Muab koj daim ntawv thov uas ua tiav lawm xa fev mus rau:  
206-877-0640

 **Xa raws tsev xa ntawv pais xab nis**

Muab koj daim ntawv thov uas ua tiav lawm xa hauv tsev xa ntawv pais xab nis mus rau:  
Kaiser Permanente  
MFA Program  
P.O. Box 34584  
Seattle, WA 98124-1584

 **Tus kheej mus xa kiag**  
Nqa koj daim ntawv thov uas ua tiav lawm mus xa rau ntawm Business Office Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Fab Kev Lag Luam) los sis lub rooj txais tos nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub chaw twg los tau.

# NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

**English:** If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

**Chinese:** 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

**Spanish:** Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

